Menu 5: Press „Esc" key, then press "Down" or "UP" until display shows „Colr". By pressing „Enter" key you enter submenu where you can select between different color presets (r=red, g=green, b=blue, rgb=white)

Menu 6: Press „Esc" key, then press "Down" or "UP" until display shows "SPEd". By pressing „Enter" key you enter submenu where you can edit speed of Auto-Mode. Press "Down" or "UP" keys to decrease or increase speed.
You can adjust speed within 32 steps: (0-31, 00 fast - 31 slow speed).

Menu 7: Press „Esc" key, then press "Down" or "UP" to select different submenus:

DICS, Press „Esc" key, then press "Down" to change dimmer value.

InSt "instant mode" DMX-value will be changed immediately to new setting.

dELA "delay mode" DMX-value will be changed slowly (decrease/increase) from old to to new setting

Master/Slave: To run several devices in Master/Slave mode switch one device into auto or audio mode and switch all other devices to DMX address "A001". The master will control automatically all slave devices.

	DMX parameter
DMX channel	function
1	0 … 255 Master DIMMER
2	0 … 255 Red DIMMER
3	0 … 255 Green DIMMER
4	0 … 255 Blue DIMMER
5	0 … 255 Flash
6	0 … 255 Auto Mode
7	0 … 255 Speed Auto Mode

Bedienungsanleitung

Operators manual

00022051

Showlite PAR64 LED 10mm RGB

00022052

Showlite PAR 64 LED 36x3W RGB

DEUTSCH

Einleitung:

Herzlichen Dank,

dass Sie sich für den **Showlite PAR64 LED RGB** entschieden haben.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Freude mit Ihrem neuen Showlite PAR64 LED RGB.

Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam, um die praktischen Funktionen des **Showlite PAR64 LED RGB** voll nutzen zu können.

Außerdem empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort aufzubewahren, um später darin nachschlagen zu können.

⚠ Achtung !

Vor dem ersten Einschalten und der Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie auf Jeden Fall die Sicherheitsanweisungen durch um Verletzungen sowie Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.

Bedienungsanleitung (deutsch) ab Seite 2

ENGLISH

Introduction

Thank you for your purchase of the **Showlite PAR64 LED RGB**.

We hope that you will enjoy the use of the Showlite PAR64 LED RGB.

Please read through this manual carefully before beginning to use, so that you will be able to take full advantage of the **Showlite PAR64 LED RGB** features and enjoy trouble-free operation for years to come.

Please keep this manual at a safe and dry place where you easily can access it.

⚠ Caution !

Before switching on the instrument or device read carefully the safety instructions to avoid serious injuries or damage of the product.

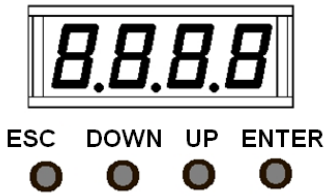
Operators manual (english) -> start from page 7

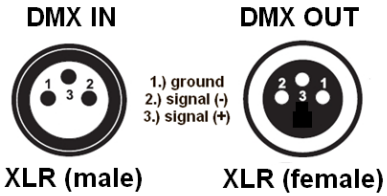
Power connection and DMX

After save installation (floor or overhead) please connect the power cable to 220(230)V 50/60Hz power voltage. You can operate the lighting device by an external DMX controller or by internal preset programs (Auto-Mode).

If using a DMX controller connect the controller DMX-OUT with the lighting DMX-IN. To connect several lighting effects set up a DMX loop by connecting DMX-OUT of first device with DMX-IN of second divice and so on.

DMX-connectors and backside operator panel:





Locking keys:

Lock keys: if no key is pressed for 30 sec the keys will automatically be locked

Unlock keys: press one of the keys for longer than 5 sec - all keys will be unlocked

Operator menu:

Menu 1: A001 Preset DMX address. Push “Enter” to edit address. By pressing keys “Up/Down” change address. Save address by pressing „Enter“ key. Display is flashing when no DMX signal is available.

Menu 2: Press „Esc” key, then press “Down” or “UP” until display shows „Auto“. Press „Enter“ to start Auto-Run modus.

Menu 3: Press „Esc” key, then press “Down” or “UP” until display shows „Audi“. Press “Down” or “UP” keys to select 3 different Audio-Modes.

Menu 4: Press „Esc” key, then press “Down” or “UP” until display shows „SoUd“. Press „Enter“ to start Flash mode (controlled by sound).

ENGLISH

Water warning:

• Do not expose the device to rain, use it near water or in damp or wet conditions on it containing liquids which might spill into any openings. Never insert or remove an electric plug with wet hands.

If you notice any abnormality:

• If the power cord or plug becomes frayed or damaged, or if there is a sudden loss of sound during use of the device, or if any unusual smells or smoke should appear to be caused by it, immediately turn off the power switch, disconnect the electric plug from the outlet, and have the device inspected by qualified service personnel.

INSTALLATION

The Showlite PAR64 RGB LED-lighting effect is designed as floor effect or for overhead rigging on stages, in discotheques, theatres, etc. During installation consider all necessary safety instructions especially **EN 60598-2-17** and national standards. Please note: for overhead rigging in public or industrial areas, a series of safety instructions have to be considered. This manual can only give a survey and does not list complete instructions. Installation must only be done by authorized and experienced operators.

Overhead rigging

Important! Overhead rigging must only be done by authorized and experienced operators. Always install an appropriate safety bond.

You must only use safety bonds and quick links complying with DIN 56927, shakles complying with DIN EN 1677-1 and BGV C1 carbines.All devices must be sufficiently dimensioned and used correctly in accordance to the latest industrial safety regulations.

The installation oft he device hast o be built and constructed in a way that it can hold 10 times the weight for 1 hour without any harming deformation.

The maximum drop distance must never exceed 20 cm.

A safety bond which already held the strain of a crash or which is defective must not be used again.

Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

Vorsichtsmaßnahmen 3

Montage und Inbetriebnahme 4

Netzanschluss und DMX 5

Rückseitige Anschlüsse und Bedienelemente 5

Tastensperreund Bedienermenüs 5

DMX512 Parameter 6

Technische Daten PAR 64 LED RGB

00022051 PAR-64 LED 10mm RGB	**00022052 PAR-64 36x3W RGB LED**
220/230 V / 50/60 Hz Schaltnetzteil	
eingebauter Lüfter	
interne Temperaturüberwachung	
177 Hochleistungs LEDs 10mm (R60, B56, G61)	36x3W Hochleistungs LEDs (R12, B12, G12)
Leistungsaufnahme 50W	Leistungsaufnahme 160W
LED Leistung 20W	LED Leistung 108W
DMX512 (7 Kanäle), manuell, Master/Slave, Audio Mode, Auto Run	

Vorsichtsmaßnahmen

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN

Warnung:

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwerwiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Netzanchluss/Netzanschlusskabel (bei Geräten mit Netzanschluss/Netzadapter):

• Verwenden Sie ausschließlich die für das Gerät vorgeschriebene richtige Netzspannung. Die erforderliche Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.
• Prüfen Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen und entfernen Sie eventuell vorhandenen Staub oder Schmutz, der sich angesammelt haben kann.
• Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Netzkabel/Stecker.
• Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauftreten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.
• Wenn Sie den Netzstecker aus dem Gerät oder der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
• Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder während eines Gewitters.
• Schließen Sie das Gerät niemals mit einem Mehrfachsteckverbinder an eine Steckdose an. Hierdurch kann sich die Tonqualität verschlechtern oder sich die Netzsteckdose überhitzen.

Betteriebetrieb (bei Geräten mit Batterie):

• Vermischen Sie keine alten und neuen Batterien – verwenden Sie nur Qualitätsprodukte
• Versuchen Sie nicht , nicht-wiederaufladbaer Batterien aufzuladen
• Achten Sie beim Wechseln der Batterien auf die am Gerät gekennzeichnete Polarität..
• Schließen Sie die Batterien nicht kurz, nehmen Sie diese nicht auseinander, erhitzen Sie die Batterien nicht und werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer. Batterien können explodieren und ernsthafte Verletzungen verursachen..
• Das Wechseln der Batterien sollte durch einen Erwachsenen erfolgen, lassen Sie Kinder nie mit Batterien spielen.
• Nehmen Sie die Batterien heraus wenn das Gerät längere Zeit nicht eingeschaltet wird. Dies beugt der Beschädigung durch Auslaufen der Batterie vor.
• Batterien müssen auf eine sichere, umweltschonende Weise gesondert entsorgt werden. Wertfen Sie diese nicht in den Hausmüll.

Öffnen verboten:

• Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder Teile im Innern zu zerlegen oder sie auf irgendeine Weise zu verändern. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Wenn das Gerät nicht richtig zu funktionieren scheint, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter!

Gefahr durch Wasser:

• Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte.
• Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Falls Sie etwas ungewöhnliches am Gerät bemerken:

• Wenn das Netzkabel ausgefranst ist oder der Netzstecker beschädigt wird, wenn es während der Verwendung des Geräts zu einem plötzlichen Tonausfall kommt, oder wenn es einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch erzeugen sollte, schalten Sie den Netzschalter sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose!

Precautions

Please read carefully before proceeding

Warning:

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

Power supply / power cord (devices with power cords/power supplies):

• Only use the voltage specified as correct for the device. The required voltage is printed on the type plate of the device. Check the power cable from time to time regarding dirt, damage or other influence.
• Use only the included power cord / power supply or adaptor. Do not place the power chord near heat sources such as heaters or radiators, and do not excessively bend or otherwise damage the cord, place heavy objects on it, or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over it.
• Remove the electric plug from the outlet when the device is not to be used for extended periods of time, or during electrical storms. When removing the electric plug from the device or an outlet, always hold the plug itself and not the cord. Pulling by the cord can damage it.
• To avoid generating unwanted noise, make sure there is adequate distance (50 cm or more) between the AC power adaptor and the device. Do not cover or wrap the AC power adaptor with a cloth or blanket.

Batteries / safety instructions (devices with batteries):

• Use only high quality batteries – do not mix batteries with rechargeable accumulators
• Do not try to recharge non-rechargable batteries
• Keep attention to the polarity when changing the batteries (polarity is signed on the device)
• Do not cause an electrical short at the batteries, do not open the batteries
• Changing of batteries must not be done by children, do not let children play with batteries
• Remove batteries from the device when the dDevice is not in use for a longer period
• Batteries are special waste, do not dispose them with the domestic waste

Location:

• When setting up the device, make sure that the AC outlet you are using is easily accessible. If some trouble or malfunction occurs, immediately turn off the power switch and disconnect the plug from the outlet. Even when the power switch is turned off, electricity is still flowing to the product all the minimum level. When you are not using the product for a long time, make sure to unplug the power cord from the wall AC outlet.
• Inadequate ventilation can result in overheating, possibly causing damage to the device(s), or even fire.
• Do not expose the device to excessive dust or vibrations, or extreme cold or heat (such as in direct sunlight, near a heater, or in a car during the day) to prevent the possibility of panel disfiguration or damage to the internal components.
• Do not place the device in an unstable position where it might accidentally fall over.
• Do not block the vents. This device has ventilation holes at the bottom/rear to prevent the internal temperature from becoming too high. In particular, do not place the device on its side or upside down. Inadequate ventilation can result in overheating, possibly causing damage to the device(s), or even fire.
• Do not use the device in the vicinity of a TV, radio, stereo equipment, mobile phone, or other electric devices. Doing so may result in noise, both in the device itself and in the TV or radio next to it.

Connections and handling:

• Before connecting the device to other devices, turn off the power for all devices. Before turning the power on or off for all devices, set all volume levels to minimum. • Do not use the device or headphones for a long period of time at a high or uncomfortable volume level, since this can cause permanent hearing loss. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, consult a physician.
• Do not rest your weight on the device or place heavy objects on it, and avoid use excessive force on the buttons, switches or connectors

Do not open:

• Do not open the device or attempt to disassemble the internal parts or modify them in any way. The device contains no user-servicable parts. If it should appear to be malfunctioning, discontinue use immediately and have it inspected by qualified service personnel.

ENGLISH

Operators manual

Contents

Safety instructions 8

Installation 9

Power connection and DMX 10

DMX-connectors and backside operator panel 10

Locking keys / operator menu 10

DMX channel list 11

Technical Data PAR 64 RGB LED

00022051 PAR-64 LED 10mm RGB	00022052 PAR-64 36x3W RGB LED
220/230 V / 50/60 Hz switching power supply	
Integrated fan	
integrated temperature control	
177 High Power LEDs 10mm (R60, B56, G61)	36x3W High Power LEDs (R12, B12, G12)
Power consumption 50W	Power consumption 160W
LED power 20W	LED power 108W
DMX512 (7 channels), Manual, Master/Slave, Audio Mode, Auto Run	

DEUTSCH

Montage:

• Lesen Sie unbedingt sorgfältig die mitgelieferte Dokumentation durch, die das Verfahren beim Zusammenbau beschreibt. Wenn das Gerät nicht in der richtigen Reihenfolge zusammengebaut wird, kann es beschädigt werden oder sogar Verletzungen hervorrufen.

Aufstellort:

• Setzen Sie das Gerät niemals übermäßigem Staub,
Vibrationen oder extremer Kälte oder Hitze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschalten, daß sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Innern beschädigt werden.
• Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Anderenfalls kann durch das Gerät oder die anderen Geräte ein Rauschen entstehen.
• Stellen Sie das Gerät nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
• Ehe Sie das Gerät bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Kabelverbindungen ab.
• Stellen Sie das Gerät nicht direkt an eine Wand (halten Sie einen Abstand von mindestens 3 cm von der Wand ein), da es andernfalls aufgrund unzureichender Luftzirkulation zu einer Überhitzung des Geräts kommen kann.
• Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B. Kerzen, auf dem Gerät ab. Eine offene Flamme könnte umstürzen und einen Brand verursachen.

Montage und Inbetriebnahme

Der Showlite PAR64 RGB LED-Scheinwerfer ist geeignet als Floor-Scheinwerfer, aber auch zur Überkopfmontage auf Bühnen, in Theatern, Diskotheken, etc. Bei der Installation sind besondere Sicherheitsvorkehrungen insbesondere die Bestimmungen der **BGV C1** (**vormals VBG70) und EN 60598-2-17** zu beachten. Die Installation darf nur von erfahrenem Personal durchgeführt werden. Die hier gelisteten Sicherheitsvorkehrungen sind nur ein Auszug, für die sachgemäße Installation und Inbetriebnahme ist ausschliesslich der Betreiber verantwortlich.

Überkopfmontage

WICHTIG! ÜBERKOPFMONTAGE ERFORDERT EIN HOHES MASS AN ERFAHRUNG.

Dies beinhaltet (aber beschränkt sich nicht allein auf) Berechnungen zur Definition der Tragfähigkeit, verwendetes Installationsmaterial und regelmäßige Sicherheitsinspektionen des verwendeten Materials und des Scheinwerfers. Versuchen Sie niemals, die Installation selbst vorzunehmen, wenn Sie nicht über eine solche Qualifikation verfügen, sondern beauftragen Sie einen professionellen Installateur. Unsachgemäße Installationen können zu Verletzungen und/oder zur Beschädigung von Eigentum führen.

Die Aufhängevorrichtungen des Scheinwerfers muss so gebaut und bemessen sein, dass sie 1 Stunde lang ohne dauernde schädliche Deformierung das 10-fache der Nutzlast aushalten kann. Die Installation muss immer mit einer zweiten, unabhängigen Aufhängung, z. B. einem geeigneten Fangnetz oder Fangseil, erfolgen. Diese zweite Aufhängung muss so beschaffen und angebracht sein, dass im Fehlerfall der Hauptaufhängung kein Teil der Installation herabfallen kann.

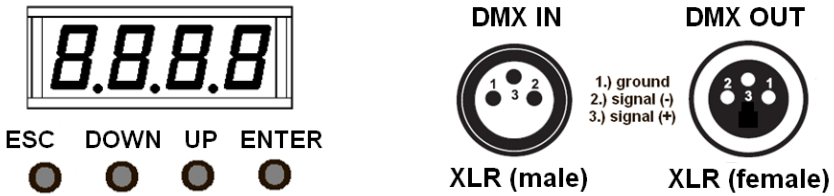
Der maximale Fallabstand darf 20 cm nicht überschreiten.

Ein Sicherungsseil, das einmal der Belastung durch Absturz ausgesetzt war oder beschädigt ist, darf nicht mehr als Sicherungsseil eingesetzt werden. Stellen Sie den Neigungswinkel über den Hängebügel ein und ziehen Sie die Feststellschrauben gut fest.

Netzanschluss und DMX

Nach Beendigung der sicheren Montage (Floorbetrieb oder Überkopfmontage), verbinden Sie das Netzkabel mit der Stromversorgung. Verwenden Sie nur die für das Gerät spezifizierte Netzspannung (siehe techn. Daten). Das Gerät kann in Automodi über vorinstallierte Sound-Programme betrieben werden oder vorzugsweise über einen DMX-Controller. Hierzu wird der Controller mit einem geeigneten DMX-Kabel verbunden. Zum Durchschleifen des DMX-Signals verbinden Sie die Ausgangsbuchse des ersten Gerätes mit der Eingangsbuchse des nächsten und so fort. Nach Verkabelung der Geräte schalten Sie die Netzspannung an der zentralen Einspeisung oder des Verteilers ein.

DMX-Anschlüsse und Bedienelemente auf der Geräterückseite:



Tastensperre:

Tasten sperren: wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird, aktiviert sich die Tastensperre und alle Tasten werden inaktiv.

Tasten entsperren: eine beliebige Taste für ca. 5 Sekunden gedrückt halten, um die Tasten zu entsperren. Alle Tasten werden wieder aktiv.

Bedienermenüs:

Menu 1: A001 ist die DMX Adresse. Drücken Sie Enter, um die Adresse zu editieren. Drücken Sie die Tasten „Down“ oder „Up“, um eine Adresse zu auszuwählen. Um zu speichern, drücken Sie die Taste „Enter“. Das Display blinkt, wenn kein Signal anliegt.

Menu 2: Drücken Sie die Tasten „Esc”, dann “Down” oder “UP”, bis Sie im Display „Auto“ lesen. Drücken Sie die Taste „Enter“, um den Auto-Run zu aktivieren.

Menu 3: Drücken Sie die Tasten „Esc”, dann “Down” oder “UP”, bis Sie im Display „Audi“ lesen. Drücken Sie die Tasten „Up“ und „Down“ und „Enter“, um zwischen den drei Audio-Modi zu wählen.

Menu 4: Drücken Sie die Tasten „Esc”, dann “Down” oder “UP”, bis Sie im Display „SoUd“ lesen. Durch drücken der „Enter“ taste wird der sound-basierte Flash-Modus aktiviert.

Menu 5: Drücken Sie die Tasten „Esc”, dann “Down” oder “UP”, bis Sie im Display „Colr“ lesen. Durch drücken der „Enter“ taste erreichen Sie ein Menü, in dem sich die verschiedene Farb-Voreinstellungen aufrufen lassen. (r=rot, g=grün, b=blau, rgb=weiß)

Menu 6: Drücken Sie die Tasten „Esc”, dann “Down” oder “UP”, bis Sie im Display “SPEd” lessen. Drücken Sie die Taste „Enter“, um die Geschwindigkeit der Auto-Modi zu regeln. Drücken Sie die Tasten “Down” oder “UP”, um die Geschwindigkeit zu vermindern oder zu erhöhen. Es stehen 31 Stufen der Geschwindigkeit zur Verfügung: (0-31), 00 zeigt die schnellste, 31 die langsamste Geschwindigkeitsstufe.

Menu 7: Drücken Sie die Tasten „Esc”, dann “Down” oder “UP”, um durch die verschiedenen Menüseiten zu blättern:

> **DICS**, Drücken Sie die Tasten „Esc”, dann “Down” oder “UP”, um die Dimmerstufe einzustellen.
>
> **InSt** meint “instant mode” (z.B.: wenn der DMX-Wert des roten Kanals von 0 auf 255 schaltet, wird die rote LED sofort auf Maximum leuchten).
>
> **dELA** meint “delay mode” (z.B.: wenn der DMX-Wert des roten Kanals von 0 auf 255 schaltet, wird die rote LED allmählich, schrittweise heller, durch alle Stufen von 0-255)

Tipp: Um mehrere Geräte im Master/Slave-Modus zu betreiben aktivieren Sie bei einem Gerät einen Audio- oder Auto-Modus und stellen Sie alle weiteren Geräte auf die DMX-Adresse „A001“-ein. Das Master-Gerät gibt nun allen weiteren Geräten die Aktivitäten vor.

	DMX parameter
DMX Kanal	Funktion
1	0 … 255 Master DIMMER
2	0 … 255 Rot DIMMER
3	0 … 255 Grün DIMMER
4	0 … 255 Blau DIMMER
5	0 … 255 Flash
6	0 … 255 diverse Auto Modi
7	0 … 255 Geschwindigkeit Auto Modi

DEUTSCH